

“12. A candidate who is informed of the decision of the Bureau of the Order not to grant the equivalence requested or whose equivalence is only recognized in part, may apply for a review of the decision, provided that the candidate applies therefor in writing to the secretary of the Order within 30 days following the date on which the decision of the Bureau was received.

The committee established by the Bureau of the Order, in accordance with paragraph 2 of section 86.0.1 of the Professional Code, which shall be made up of persons other than the members of the Bureau of the Order or of the committee referred to in section 9, shall have 60 days from the date it receives the application for review to decide whether to review the decision. Before doing so, however, it shall notify the candidate of the date of its meeting with respect to the application and allow the candidate to submit arguments.

A candidate who wishes to attend in order to submit arguments shall notify the secretary thereof in writing at least 10 days prior to the date scheduled for the meeting. The candidate may also submit written arguments at any time prior to the date scheduled for the meeting”.

7. Section 13 of the Regulation is amended by replacing the word “Bureau” by the word “committee”.

8. This regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9038

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Dietitians

— Diploma and training equivalence standards for the issue of a permit

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the “Regulation respecting the standards of equivalence of diplomas or training for the issue of a permit by the Ordre professionnel des diététistes du Québec”, made by the board of directors of the Ordre professionnel des

diététistes du Québec, the text of which appears below, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Regulation is to determine the equivalence standards for diplomas issued by educational institutions outside Québec that will apply for the purposes of the issuance of a permit by the Ordre professionnel des diététistes du Québec, and to determine the equivalence standards that will apply to the training of a person who does not hold the requisite permit.

The Regulation also establishes the equivalence recognition procedure whereby any review of a decision must be made by persons other than those who originally made it.

The Order advises that the Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The Order adopted the Regulation before the coming into force of the Act to amend the Professional Code and other legislative provisions (2008, c. 11).

Further information may be obtained by contacting M^e Annie Chapados, Director General and Secretary, Ordre professionnel des diététistes du Québec, 2155, rue Guy, bureau 1220, Montréal (Québec) H3H 2R9; telephone: 514 393-3733 or 1 888 393-8528; fax: 514 393-3582; email: opdq@opdq.org

Any person wishing to comment on the draft Regulation may submit written comments to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D’Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3, within the 45-day period. The comments will be sent by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions. They may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

JEAN PAUL DUTRISAC,
*Chair of the Office des
professions du Québec*

Regulation respecting the standards of equivalence of diplomas or training for the issue of a permit by the Ordre professionnel des diététistes du Québec

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, paras c and c.1)

DIVISION I GENERAL PROVISIONS

1. This purpose of this Regulation is to fix the standards of equivalence of diplomas or training for the issue of a permit by the Ordre professionnel des diététistes du Québec and to determine the applicable equivalence recognition procedure.

2. The secretary of the Order must forward a copy of this Regulation to a candidate who, for the purpose of obtaining a permit from the Order, wishes to have a diploma or training recognized as equivalent.

3. In this Regulation:

“diploma equivalence” means recognition by the Order that a diploma issued by an educational institution outside Québec certifies that the candidate’s level of knowledge and skills is equivalent to the level attained by the holder of a diploma giving access to a permit from the Order.

“training equivalence” means recognition by the Order that a candidate’s training shows that the candidate has attained a level of knowledge and skills equivalent to the level attained by the holder giving access to a permit from the Order.

“equivalence committee” means the committee composed of persons who are not members of the Order’s administrative committee and which is formed by the Bureau, pursuant to paragraph (2) of section 86.0.1 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), established to decide applications for equivalence of diplomas or training.

DIVISION II STANDARDS OF EQUIVALENCE

§1. *Standards for diploma equivalence*

4. A candidate who holds a diploma issued by an educational institution outside Québec shall be granted a diploma equivalence if the diploma was obtained upon completion of the following:

(1) university-level studies comprising not less than 90 credits or the equivalent, including 66 credits apportioned as indicated in Schedule I; and

(2) not less than 40 weeks of practical training in the subject matter described in Schedule II.

Each credit corresponds to 45 hours of course attendance and personal work

5. Notwithstanding section 4, where the diploma in respect of which an application for equivalence filed was issued more than three years before the date of the application and, having regard to developments in the profession, the knowledge and skills to which the diploma attests no longer correspond to the knowledge and skills being taught at the time of the application in a program of study leading to a diploma giving access to a permit from the Order, the candidate shall be granted a training equivalence pursuant to section 6 if, since being awarded the diploma, the candidate has attained the required level of knowledge and skills.

§2. *Standards for training equivalence*

6. A candidate shall be granted a training equivalence if the candidate demonstrates the following:

(1) a level of knowledge and skills equivalent to the level of the holder of a diploma giving access to a permit from the Order; and

(2) relevant work experience of at least three years, in particular in the field of dietetics.

7. In assessing the training cited in an application for equivalence recognition, the equivalence committee shall take the following factors into account:

(1) type and total years of experience in dietetics, food science or nutrition;

(2) the fact that the candidate holds one or more diplomas issued in Québec or elsewhere;

(3) type and content of courses taken;

(4) type and content of training periods completed; and

(5) total years of schooling.

DIVISION III EQUIVALENCE RECOGNITION PROCEDURE

8. A candidate wishing to have a diploma or training equivalence recognized must provide the secretary with the following documents and information:

(1) a written application, enclosing the fees for examining the application prescribed under paragraph (8) of section 86.0.1 of the Professional Code;

(2) the candidate's academic record, with a description of the courses taken, the number of hours for each course and corresponding credits and the official transcript of marks.

(3) a certified true copy of all diplomas conferred;

(4) where applicable, proof that he is or was a member of an order or recognized association of dietitians or a certified copy of any practice permit conferred;

(5) where applicable, attestation of the candidate's relevant work experience in the field of nutrition and a description thereof;

(6) where applicable, attestation that the candidate has successfully completed supervised training periods or has participated in any other training or upgrading activity in the field of nutrition, as well as a detailed description of type and content of such training period or activity;

(7) where applicable, any information related to other factors that the equivalence committee may take into account pursuant to section 6.

9. Where documents submitted in support of an application for a diploma equivalence or a training equivalence are written in a language other than French or English, they shall be accompanied by a translation in French or English attested to by a sworn declaration by the person who did the translation.

10. The secretary shall forward the documents prescribed in section 8 to the equivalence committee.

11. In order to make an appropriate decision, the equivalence committee may require a candidate to attend an interview, to write an examination or to serve a training period.

12. The equivalence committee shall make one of the following decisions:

(1) recognize the equivalence of the diploma or of the training; or

(2) recognize partial diploma or of training equivalence; or

(3) refuse to recognize equivalence of the diploma or of the training.

13. The Secretary shall notify the candidate in writing of the equivalence committee's decision and shall send such notification by registered mail, within 15 days of the date of the decision.

If the equivalence committee refuses to recognize the equivalence applied for or if it grants partial training equivalence, it must, at the same time inform the candidate in writing of the programs of study or, where applicable, of supplementary training, training periods or examinations that must be successfully completed within a fixed time limit in order to be granted training equivalence. The equivalence committee must also advise the candidate of the right to apply for review of the decision in accordance with section 14.

14. A candidate who is notified that the equivalence committee has decided to refuse the equivalence applied for or to grant partial training equivalence may apply for review thereof, which application must be made in writing to the secretary within 30 days of receiving the decision.

The Order's administrative committee must review the decision within 60 days of receiving an application to that effect.

Before disposing of the application for review, the administrative committee must notify the candidate of the date, time and place of the meeting where the application will be examined and the candidate's right to submit comments thereat.

A candidate who wishes to present observations in person must inform the secretary in writing thereof at least five days before the date scheduled for the meeting. The candidate may also submit written observations to the secretary any time before the date scheduled for the meeting.

The administrative committee's decision, which must be in writing, is final and must be sent by registered mail to the candidate within 30 days of the date of the decision.

15. This Regulation replaces the Regulation respecting Standards of equivalence of diplomas and of training for the issue of a permit by the Ordre professionnel des diététistes du Québec (O.C. 674-96, February 21, 1996).

However, a duly completed application for recognition of a diploma or training equivalence, with the prescribed application fee, received before the date of coming into force of this Regulation, must be assessed on the basis of the replaced Regulation.

16. This Regulation comes into force on the fifteenth day following publication thereof in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE I

(s. 4)

SUBJECTS: Minimum credits required

SOCIAL SCIENCES:

- | | |
|----------------------------------|----|
| (1) Behavioural sciences: | 3; |
| (2) Communications or education: | 3; |
| (4) Other: | 3. |

BIOLOGY:

- | | |
|-----------------------|----|
| (1) Microbiology: | 3; |
| (2) Human physiology: | 3; |
| (3) Biochemistry: | 3; |
| (4) Other: | 6. |

FOODS AND NUTRITION:

- | | |
|-------------------------|-----|
| (1) Food science: | 8; |
| (2) Nutrition: | 12; |
| (3) Clinical nutrition: | 8; |
| (4) Other: | 2. |

ADMINISTRATION:

- | | |
|--|----|
| (1) Principles of administration and personnel management: | 3; |
| (2) Financial management: | 3; |
| (3) Quantity food service: | 3; |
| (4) Other: | 3. |

SCHEDULE II

(s. 4)

SUBJECT MATTER FOR COURSES AND PRACTICAL TRAINING

PRINCIPLES OF NUTRITION APPLIED TO FEEDING UNDER NORMAL AND THERAPEUTIC CONDITIONS:

(1) Assessment of food intake, in view of the objective sought (investigation, medication, pathology, other).

(2) Assessment of nutritional status;

(3) Nutritional counseling, including data gathering, assessment and interpretation and the development, carrying out, control and follow-up of the nutritional care plan

(4) Identification of patients needing nutritional support (enteral and parenteral feeding); development, implementation, control and follow-up of nutritional treatment;

(5) Keeping of dietetic and medical records;

(6) Education and information in the area of nutrition.

PRINCIPLES OF MANAGEMENT AND NUTRITION APPLIED TO QUANTITY FOOD SERVICE:

(1) Development, implementation and assessment of menus for various group types;

(2) Assessment of human resources needs and personnel management;

(3) Assessment of material needs: food and supplies, facilities and set up;

(4) Financial management including budget preparation, analysis and c;

(5) Management of supply, production and distribution of food and meals;

(5) Development, implementation and control of maintenance, sanitation and safety programs;

(7) Principles of quality management applied to each element of the operation;

(8) Strategic planning of food services.

EDUCATING THE PUBLIC IN THE AREA OF NUTRITION:

- (1) Knowledge of the functioning, policies and structure of the health system in Québec;
- (2) Knowledge of resources and services available to the public;
- (3) Description of population groups and identification of their specific needs as regards health and nutrition;
- (4) Planning, development, implementation and assessment of interventions and programs aimed at promoting health, prevention and treatment of diseases;
- (5) Selection and implementation of educational methods and strategies to be used towards the improvement of the nutritional and health status of the population;
- (6) Involvement in interdisciplinary teams.

9043

Draft regulation

Medical Act
(R.S.Q., c. M-9)

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Physicians

— Professional activities that may be performed by a medical technologist

Notice is hereby given in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) that the “Regulation respecting certain professional activities that may be performed by an occupational therapist”, adopted by the board of directors of the Collège des médecins du Québec, may be submitted to the government, which may approve it, with or without amendment, after the expiry of 45 days following this publication.

According to the Collège des médecins du Québec, the purpose of this Regulation is to authorize a medical technologist to perform certain activities for the purposes of an autopsy. The regulation authorize also the medical technologist and certain Héma-Québec’s employees to remove eyeballs from a deceased person.

The Collège des médecins du Québec anticipates that the amendments will have no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting, M^e Linda Bélanger in the Legal Services Division, Collège des médecins du Québec, 2170, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3H 2T8; telephone no: (toll-free) 1 888 633-3246 or 514 933-4441, extension 5362, fax. no: 514 933-3276, e-mail: lbelanger@cmq.org

Any person having comments to make on the following text is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D’Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. Comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order that has adopted the Regulation, namely the Collège des médecins du Québec, as well as to interested persons, ministries and organizations.

JEAN PAUL DUTRISAC,
*Chair of the Office des
professions du Québec*

Regulation respecting certain professional activities that may be performed by a medical technologist

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, sec. 94, para. h)

1. The purpose of this regulation is to identify amongst professional activities that may be performed by physicians those which, according to defined terms and conditions, may be performed by a medical technologist or other persons in a center operated by an establishment in the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native Persons (R.S.Q., c. S-5).

2. In this regulation, “medical technologist” means:

(1) a member of the Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec;

(2) any person whom on (*date of coming into force of the regulation*) was doing the acts described in sections 3 or 4.

3. A medical technologist may, for the purposes of an autopsy and in accordance with a medical prescription, open a body, introduce an instrument beyond the physiological barriers and remove organs.